



広報やないづお知らせ版

広報やないづお知らせ版は、今号で発行500回目を迎えることができました。今回の表紙には、お知らせ版Vol.250号が発行された2003年の写真を使用しています。これからも町民の皆さんに直接かわる情報を正確にわかりやすくお伝えしていきます。今後とも是非ご高覧ください！

2021年（令和3年） 10/15号 vol. 500

第49回 衆議院議員総選挙・

投票日：令和3年10月31日（日）

投票時間：午前7時00分から午後6時00分

投票所：入場券に記載された投票所

- ◆衆議院福島県小選挙区選出議員選挙・・・**候補者名**（ひとり）を記載して投票します。
- ◆衆議院東北選挙区比例代表選出議員選挙・・・**政党名**（ひとつ）を記載して投票します。
- ◆最高裁判所裁判官国民審査・・・やめさせた方がいいと思う裁判官がいる場合のみ×を記入します。

■期日前投票

投票日当日に都合により投票できない方は期日前投票ができます。

投 票 所	期 間	時 間
柳津町役場	1 0 月 2 0 日（水）から3 0 日（土）まで	午前 8 時 3 0 分から午後 8 時 0 0 分
西山支所	1 0 月 2 3 日（土）から3 0 日（土）まで	
移動期日 前投票所	投票箱や記載台を設置したワゴン車で、各地域を巡回します。開設時間や場所については次のページを確認してください。	

※期日前投票はどこの投票所でも投票できます。

※柳津町役場・西山支所での期日前投票の際に町民バスふれあい号を利用される方は無料で乗車できますので、入場券をバス運転手に提示してください。

■不在者投票

【 他市町村での不在者投票 】

選挙期間中に他の市町村に一時的に滞在している方は、滞在先の市町村で不在者投票ができますが、事前に請求手続きが必要となりますので、早めにご請求ください。

【 指定病院などでの不在者投票 】

病気その他の理由で、不在者投票ができる病院や施設に入院、入所されている方は、希望する場合、本人がその病院などに申し出ればその場所で投票ができます。

※不在者投票ができる柳津町内の施設・・・・・・ 特別養護老人ホーム 福柳苑

【 郵便による不在者投票 】

身体に重度の障害がある方は、郵便による不在者投票の制度が利用できます。あらかじめ、身体障害者手帳などを添付の上、郵便等投票証明書の交付を受けなければなりません。

最高裁判所裁判官国民審査

下記日程で投票所が閉鎖された地域を巡回する移動期日前投票所を開設します。
移動期日前投票所は、ワゴン車の車内にて投票を行います。開設時間も下記の通り限られており、混雑することも見込まれます。期日前投票を行う方で、柳津町役場または西山支所での投票が可能な方は、そちらでの投票をお勧めします。

投票所名	開設日	開設時間	開設場所
大野移動期日前投票所	10月21日（木）	午前 9時30分から 午前 10時30分	大野地区集会所前
軽井沢移動期日前投票所		午前 11時30分から 午後 0時30分	軽井沢会館前
郷戸移動期日前投票所		午後 1時30分から 午後 3時00分	石神会館前
大峯移動期日前投票所		午後 4時00分から 午後 5時00分	大峯地区集会所前
八坂野移動期日前投票所	10月22日（金）	午前 9時30分から 午前 11時00分	八坂野地区集会所前
野老沢移動期日前投票所		午後 0時30分から 午後 2時30分	野老沢会館前
麻生移動期日前投票所		午後 3時30分から 午後 5時00分	麻生公園
中野移動期日前投票所	10月25日（月）	午前 9時30分から 午前 11時00分	中野会館前
湯八木沢移動期日前投票所		午後 0時30分から 午後 2時00分	湯八木沢会館前
冑中移動期日前投票所		午後 3時00分から 午後 4時30分	冑中会館前
高森移動期日前投票所	10月26日（火）	午前 10時00分から 午前 11時30分	高森地区集会所前
牧沢移動期日前投票所		午後 0時30分から 午後 2時00分	牧沢地区集会所前
五畳敷移動期日前投票所		午後 3時00分から 午後 4時30分	五畳敷地区集会所前

飲食店等を経営されているみなさまへ

新型コロナウイルス感染症拡大防止協力金の交付について

福島県の営業時間短縮の要請にご協力頂いた対象店舗に対し、県より新型コロナウイルス感染症拡大防止協力金が交付されます。

1. 交付対象店舗：福島県内に所在し、通常、午後8時以降営業を行っている、食品衛生法に基づく飲食店営業許可を受けた以下の施設
 - ・接待を伴う飲食店（風営法第2条第1項第1号に該当する店舗）
 - ・酒類を提供する飲食店
2. 主な交付要件：（1）対象店舗において、令和3年8月8日（日）から令和3年9月20日（月・祝）までの期間、連続して午後8時までに営業時間を短縮し、酒類の提供を午後7時までとすること。（休業した場合も含む）
（2）対象店舗において、時短営業等の案内を掲示し、感染予防対策を講じていること。
3. 交 付 額：A【売上高方式】1日あたり25,000～75,000円
B【売上高減少方式】1日あたり交付上限額は200,000円
※大企業はBの方式での交付となり、中小企業はA又はBいずれかの方式を選択可能です。
4. 申 請 期 間：（1）要請対象期間8月分／～令和3年10月29日（金）まで
（2）要請対象期間9月分／～令和3年11月30日（火）まで
5. 申 請 書 類：①ホームページからダウンロード
要請対象期間8月分・・・福島県商工総務課のホームページ内「新型コロナウイルス感染症拡大防止協力金（その他の地域における時短協力金）」
<https://www.pref.fukushima.lg.jp/sec/32011a/kyoryokukin-others.html>
要請対象期間9月分・・・福島県商工総務課のホームページ内「新型コロナウイルス感染症拡大防止協力金（その他の地域における時短協力金延長分）」
<https://www.pref.fukushima.lg.jp/sec/32011a/kyoryokukin-others-extension.html>
②配布窓口
 - ・柳津町地域振興課観光商工係
 - ・県内各地方振興局の企画商工部地域づくり・商工労政課
 - ・福島県商工労働部商工総務課
6. そ の 他：・8月分と9月分の書類は提出先が異なりますので注意してください。
・詳細につきましては、福島県商工総務課のホームページ内「新型コロナウイルス感染症拡大防止協力金（その他の地域における時短協力金）」、「新型コロナウイルス感染症拡大防止協力金（その他の地域における時短協力金延長分）」のページをご覧ください。

問 福島県協力金コールセンター TEL 024—521—8575
地域振興課観光商工係 TEL 42—2114

中小企業のみなさまへ

売上の減少した中小事業者に対する一時金（本県版一時金第3弾）の交付について

福島県まん延防止等重点措置等（以下「本措置」という。）に伴う飲食店への営業時間短縮要請や県民に対する不要不急の外出自粛により影響を受け、売上が減少した中小事業者に、県より一時金が交付されます。詳細は、福島県商工総務課のホームページ内「売上の減少した中小事業者に対する一時金（本県版一時金第3弾）」をご覧ください。

1. 交付対象者：県内の中小事業者（個人事業者も含む）
2. 主 な 要 件：
 - （1）県内に本社又は本店がある中小法人・個人事業主等
 - （2）県内の飲食店と直接又は間接の取引がある、または不要不急の外出自粛により直接的な影響を受けたことにより、令和3年8月または9月の売り上げが令和元年又は令和2年の同月と比べて30%以上減少したこと。
 - （3）令和元年又は令和2年の確定申告を行い受領していること。
 - （4）申請時に事業を継続していること。
 - （5）本措置における営業時間短縮要請の対象事業者でないこと。
3. 交 付 額：一律30万円
4. 申 請 期 間：～令和3年11月12日（金）まで
5. 申請書類配布場所：
 - ①ホームページからダウンロード
福島県商工総務課のホームページ内「売上の減少した中小事業者に対する一時金（本県版一時金第3弾）」のページ
<https://www.pref.fukushima.lg.jp/sec/32011a/ichijikin-part3.html>
 - ②配布窓口
 - ・柳津町地域振興課観光商工係
 - ・県内各地方振興局の企画商工部地域づくり・商工労政課
 - ・福島県商工労働部商工総務課

問 福島県一時金コールセンター TEL 024—521—8572
地域振興課観光商工係 TEL 42—2114

令和3年度柳津町文化祭及び第23回農林業まつり中止のお知らせ

毎年11月3日の文化の日に開催しておりました「柳津町文化祭」及び「農林業まつり」については、新型コロナウイルスの感染症の感染防止のため、今年度は中止します。
ご迷惑をおかけしますが、ご理解のほどよろしくお願いします。

問 中央公民館 TEL 42—3511
地域振興課農林振興係 TEL 42—2116

令和 3 年産米出荷・販売自粛解除について

福島県の令和 3 年度産米「モニタリング検査」(令和 3 年 9 月 28 日公表)の結果、柳津町(旧柳津村、旧西山村)における令和 3 年度産米の出荷・販売自粛は解除されました。

モニタリングの結果の詳細は、県のホームページをご確認ください。

問 福島県農林水産部水田畑作課 Tel 024-521-7360
会津農林事務所 会津坂下農業普及所 Tel 0242-83-2113
地域振興課農林振興係 Tel 42-2116
JA 会津よつばみどり西部営農経済センター Tel 0241-42-2616



農作業中の事故に注意してください！

水稻の収穫作業の時期となっていますので、農作業事故防止を徹底するとともに、安全な農作業の実践を心がけて下さい。

－安全な農作業のための注意点－

1. 高齢者の事故防止対策

できるだけ二人以上で作業を行うようにするか、一人で作業を行う場合でも、家族や周囲に行き先や場所等を伝えるようにしましょう。

2. 安全な機械操作

普段から取扱説明書で使用方法や安全装置等について確認するとともに、あらかじめ危険箇所を把握するなど、安全な機械操作を行いましょう。

3. シートベルト・ヘルメットの着用徹底

死亡事故の発生割合が高い乗用型の農業機械の作業におけるシートベルト・ヘルメットの着用を徹底しましょう。



問 地域振興課農林振興係 Tel 42-2116

10月人事異動のお知らせ

氏 名	新 任 職	旧 職
天 野 美 穂	みらい創生課長	中央公民館館長兼海洋センター所長兼 西山公民館長
田 崎 治	中央公民館館長兼海洋センター所長兼 西山公民館長	みらい創生課長

問 総務課総務係 Tel 42-2112

特別天然記念物ニホンカモシカを見かけたら

ニホンカモシカは、日本固有の種で、昭和30年に国の特別天然記念物に指定されています。比較的大人しく、人に危害を加えることはほとんどありません。行動範囲が決まっているため、同じ場所によく見かけることがあります。見かけた場合は、以下の点にご注意ください。

- ◎ **生きている場合**：
- ・必要以上に近寄らないでください。
 - ・逃げ道をふさがないでください。正面に立つのは危険です。
 - ・静かにその場を立ち去って下さい。そっとしておく、そのまま自然へ帰ります。
 - ・幼獣の場合、近くに親がいる可能性が高いです。むやみに近づかないでください。

◎ **病気やケガで動けなくなっている場合は中央公民館へご連絡ください。**

ニホンカモシカは、しばらく同じ場所に座り込んで休憩する場合があります。弱っているように見えても、休んでいるだけの場合もあるため、しばらく様子を見てください。

◎ **死亡している場合は中央公民館へご連絡ください。**

国への届け出が必要となるため、中央公民館で対応します。なお、遺体はできるだけ動かさないようにしてください。



問 中央公民館 Tel 42-3511

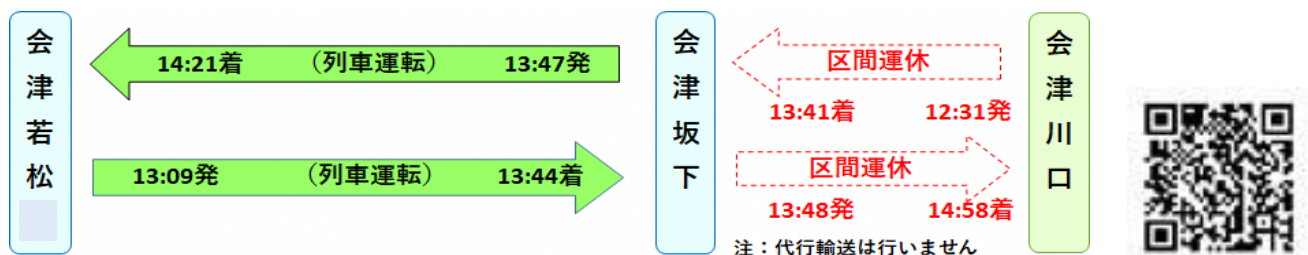
1 11月中の只見線一部運休のお知らせ

只見線「会津坂下～会津川口」間で、JR東日本は日中帯の列車を運休し、線路修繕集中工事を行います。そのため、以下の列車が指定日に運休となります。代行バスはありませんので、ご利用の際は、朝夕の列車にご乗車ください。

◆実施時期：11月15日（月）～11月30日（火）のうち12日及び関係する列車

～	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

※■の日は、会津坂下～会津川口間で運休する列車があります。



※列車運行状況については、右のQRコードによりJR東日本ホームページからご確認いただけます。

問 JR東日本お問い合わせセンター Tel 050-2016-1600

町内のイベント・企画をご紹介します！

町内外のハンドメイド作家、飲食店等が集まる「やないづ手づくり市」は、毎月2回寺家町で開催されています。手づくり作品・美味しいお菓子や飲み物をお楽しみください。

次回開催:10月24日(日)

午前10時～午後3時まで

会場:あかべこ通り商店街休憩所
(ぱん工房あかべこ隣)

※会場では、マスクの着用・手指消毒を徹底しております。皆様も感染症対策の上ご来場ください。

問 やないづ手づくり市実行委員会(木工房 MEGURO・目黒)
TEL090-5234-2314



町内外の団体等が、この秋赤べこ伝説発祥の地・柳津町を盛り上げるイベントを企画しています。現在、赤べこの赤にちなんだ赤い食材を使ったオリジナルレシピ(料理の作り方)を募集する「赤ベコレシピコンテスト2021」を開催中です。

詳しくは、インターネットで「赤べこファン大感謝祭」で検索するか、役場地域振興課観光商工係に設置してあるチラシをご覧ください。たくさんのご応募お待ちしております！

応募締切:10月31日(日)

主催:あかべこファン大感謝祭事務局
(NPO 法人 奥会津まちづくり支援機構)
後援:柳津町、柳津観光協会、(有)河内屋商店、奥会津観光・奥会津交通(株)、(株)アグリネクスト、OFFICE CIELO、あかべこ通り商店街

みずウオークフリーデー開催期間の延長について

現在開催中の「みずウオークフリーデー」の開催期間を、11月14日(日)まで延長します。コース等の詳細は、お知らせ版8月13日号をご覧ください。

問 福島民友新聞社事業部 TEL024-523-1334
平日 午前9時～午後5時

会津坂下警察署より

メインスローガン 「みんなで つくろう 安心の街」 サブスローガン 「あやしいぞ お金の電話 さぎかもよ」

10月11日（月）から20日（水）までの10日間、上のメインスローガン・サブスローガンを掲げ、全国地域安全運動が実施されています。運動重点は「子供と女性の犯罪被害防止」・「なりすまし詐欺の被害防止」です。安心して暮らせる地域社会を目指して、全国一斉に行われる運動です。みなさんも日常生活の中で、子どもや女性、高齢者を見守る活動をしましょう。

ながら見守り活動

犬の散歩、買い物、庭の掃除、ウォーキングなど、日常生活の中で見守り活動をしましょう。

戸締りも防犯活動

防犯の基本は戸締りからです。トイレ・浴室の窓、玄関などの無施錠箇所が狙われます。車のドアや自転車等も施錠しましょう！

なりすまし詐欺防止

給付金や助成金名目の新型コロナウイルスに便乗した詐欺が増加しています。ATMへの誘導や手数料の振込、身に覚えのない商品の送付は詐欺を疑いましょう！

問 会津坂下警察署 Tel 0242-83-3451

令和3年9月の入札結果

令和3年9月の柳津町建設工事等入札のうち、指名競争入札により落札価格が100万円以上の委託・工事についての結果です。

なお、100万円以下の入札結果については役場2階総務課財政係において閲覧ができます。

【委託】

（価格：税込価格 単位：円）

入札日	工事名	工事箇所	予定価格	落札価格	落札業者
9月24日	用地測量業務委託	大字久保田字前ノ沢地内外	1,954,700	1,815,000	柳津測量設計(株)

【工事】

9月6日	柳津小学校掲示板等製作工事	大字柳津字上村地内	4,477,000	4,378,000	田崎建設
9月24日	道路新設工事	大字柳津字薬師堂上地内	37,506,700	36,300,000	大成建設工業(株)
9月24日	河川浚渫工事	大字柳津字竜蔵庵乙地内外	4,405,500	4,290,000	大成建設工業(株)

問 総務課財政係 Tel 42-2112

会津柳津駅利活用計画実証実験

第2弾「会津やないづモダン駅フェス」 会津柳津駅から歩く

「丑寅ルート史跡巡り」と 「柳津滝谷ロングトレイル」

町では、無人駅である会津柳津駅の利活用について検討をしており、実証事業の第2弾として、10月30日（土）に会津柳津モダン駅フェスを開催します。その一環として、多くの町民に会津柳津駅に関心・興味を持って頂くため、駅からのウォーキングイベントを開催します。

主催／柳津町

協力／ＪＲ東日本・会津大学短期大学部・やないづ町立斎藤清美術館

コース：◎会津柳津駅から歩く「丑寅ルート史跡巡り」（約6 km） 10月30日（土）

ル ー ト	会津柳津駅→圓藏寺→弁天堂→糸滝不動尊→大清水→魚淵→アトリ工館→斎藤清美術館瑞光寺公園
時 間	10時10分／会津柳津駅集合（町民バス10時6分着） 12時30分／解散
経 費	450円（美術館入館料350円＋魚淵餌代100円（各自各施設で支払い）
申 込	限定20名（※事前に申込が必要です）

◎会津柳津駅から歩く「柳津滝谷ロングトレイル」（約8 km） 10月30日（土）

ル ー ト	会津柳津駅と滝谷駅間を巡り只見線に乗車 会津柳津駅→圓藏寺→大清水→魚淵→運動公園→郷戸→古屋敷→小ノ川→中野→滝谷駅【13時11分発】→只見線乗車→会津柳津駅【13時23分着】 ※昼食時間は特に設けておりませんので各自でご対応ください。
時 間	10時10分／会津柳津駅集合（町民バス10時6分着） 13時30分／解散
経 費	210円（鉄道乗車賃／各自各施設で支払い）
申 込	限定20名（※事前に申込が必要です）



※駐車スペースに限りがありますので、会津柳津駅駐車場の利用はご遠慮ください。町民バスふれあい号まちなか線（無料）を利用される等の協力をお願いします。
※参加の際はマスク着用をお願いします。また、発熱や風邪症状がある場合は参加をご遠慮ください。

申込み：受け付け開始／10月18日（月） 9時

地域振興課観光商工係へ電話又はFAX又は電子メールで申込みください。（住所・氏名・年齢・連絡先・希望コースをお伝えください。）定員になり次第締め切らせて頂きます。

問 地域振興課観光商工係 TEL 0241-42-2114 FAX 0241-42-3495
電子メール kankou-shoukou@town.yanaizu.fukushima.jp

第2回 あいづやないづ モダン駅フェス

JR会津柳津駅 駅舎前

会津柳津駅

【駅舎事務室】

会津柳津学園中学校
生徒・文化部
作品 展示

拓殖・専修・会津短大 3大学連携
柳津の駅から町を歩こう
プロジェクト
同時開催

フотスポットを巡る
赤べこまちなか
フトラリー

①フотスポットで撮影
「会津柳津丑寅巡る一と」の
マークが目印！

②ハッシュタグをつけて
SNS に投稿
facebook・Instagram・Twitter
いずれかで、撮った写真を
下の指定ハッシュタグと一緒に投稿！

#赤べこまちなかフトラリー
#柳津 #赤べこ #只見線

③記念品を受け取ろう
会津柳津駅の受付ブースで SNS の
アカウント名を伝えよう！

踏破賞
(8カ所コンプリート)
赤べこ張り子
参加賞
(4カ所以上)
赤べこキーホルダー

令和3年

10月30日 土曜日
10:00~15:00

マスク着用等、感染対策の上
ご来場いただきますよう
ご協力お願いいたします



カフェ&マルシェ

※ 新型コロナウイルス感染状況により
内容が変更となる場合があります

出店者

道の駅会津柳津 (地元採れたて野菜 他)
木工房 MEGURO (桐細工 他)
nana+mico (布小物・マスク・アクセサリー)
秘境珈琲 (コーヒー 他)

会津柳津駅から歩く

要事前申込
各20名

①丑寅ルート史跡巡り

②柳津滝谷ロングトレイル

入館料や乗車賃は各自負担となります
【お申込み】柳津町地域振興課 観光商工係
10/18 受付開始

おためし レンタサイクル

電動自転車であらう町内観光

半日 (4時間まで) 200円
1日 (4~8時間) 500円

【主催】柳津町

【協力】JR 東日本仙台支社、会津大学短期大学部
会津柳津学園中学校、やないづ町立斎藤清美術館

【問い合わせ】柳津町地域振興課 観光商工係

TEL: 0241-(42)-2114

Email: kankou-shoukou@town.yanaizu.fukushima.jp



「初心者向けスマートフォン教室」を開催します。

総務省デジタル活用支援推進事業の一環で、スマートフォンの基本操作などの使い方を学ぶ、「初心者向けスマートフォン教室」を開催します。

スマートフォン初心者向けに、LINEの使い方やインターネットの使い方などの基本操作をご案内します。お気軽にご参加ください。(参加費無料、要参加申込)

【開催場所：やないづふれあい館】

	開催日時	内容
第1回	10月26日(火) 午後1時～午後4時	アプリの追加方法や地図アプリ、キャッシュレス体験など
第2回	10月27日(水) 午後1時～午後3時	LINE、インターネットの使い方、防災アプリの使い方など
相談会	10月27日(水) 午後3時～午後4時	個別質問・相談会(希望者のみ)

対 象 者：スマートフォンを所有している方
持 ち 物：ご自身のスマートフォン、マスク着用、筆記用具
定 員：10名(※先着受付順)



お申込み・お問合せ先

▼申込期間：10月18日(月)～10月22日(金) 午前10～午後5時

▼参加申込先：(株)エヌ・エス・シー TEL 0242-23-7771

▼問い合わせ：(株)エヌ・エス・シー TEL 0242-23-7771
みらい創生課 TEL 42-2447